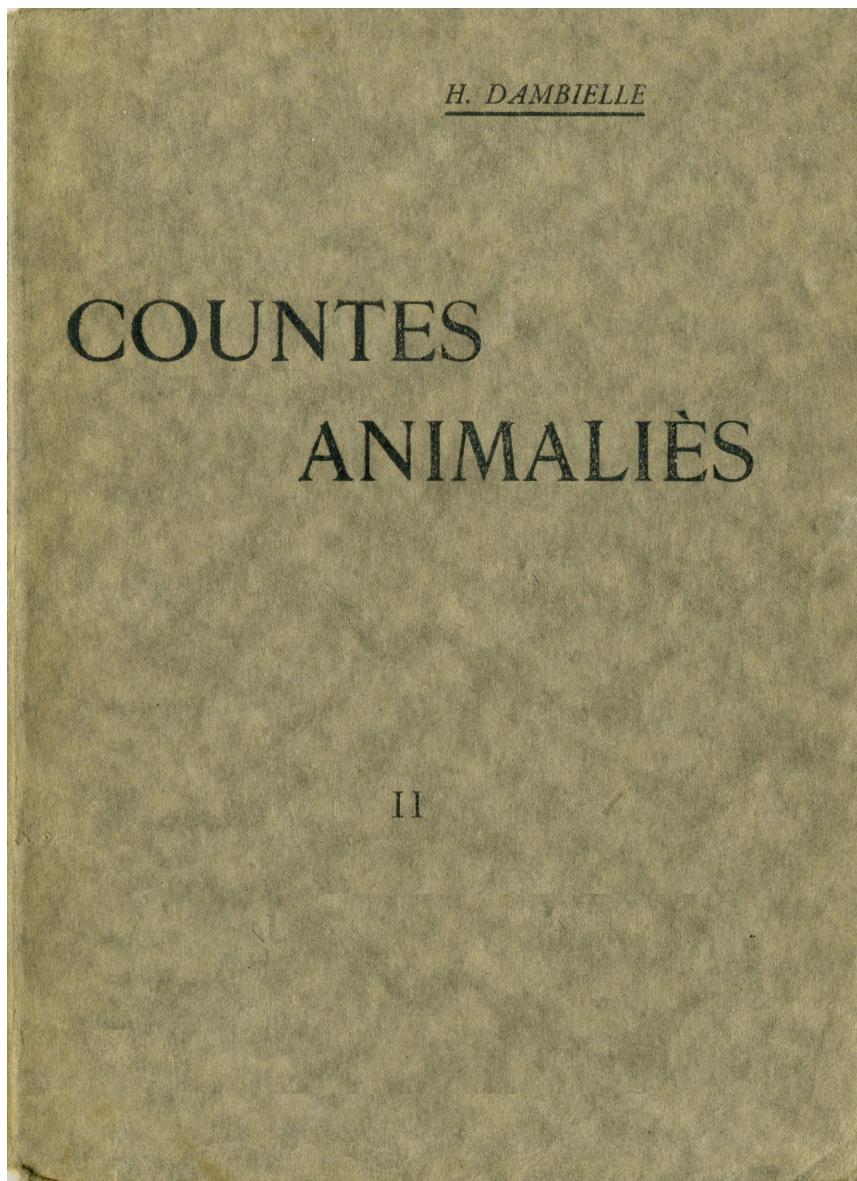


Honoré DAMBIELLE

COUNTES ANIMALIÈS



Samatan

Imp. Occitane  
1927

## NOTO DE L'AUTOU

Diguens aqueste floc de *Countes* ban entene le parladis de las *Bestios*.

Beirats que soun pas ta bestios qu'aco!

I un petit floc causit e triat empramo que de *Countes Animaliès*, n'ei segat un grand brassat.

CAMELAT, le grand Majourau, le Mestre e l'Amic, les presento au public.

Ac a het trop flatounoment.

L'en remerci de tout co.

Remerci tabe touts les qu'an legit les de la prumèro Cabelbado: les *Countes de Priou*.

Tout aco balho aiguit enta hè gragna les que soun à nèche!

Sera lèu.

## H. D.

## ABANS-PERPAUS

DAMBIELLE òmi d'acciou, editou d'armanacs, emprimayre d'obres gascounes, DAMBIELLE òmi de teatre, coelhedou d'arreprouès e de cantes que s'a dit d'aubri l'armàri oun s'arrecaptaben lous countes gascous dou sou païs. Que s'en hara dèts libes: *Countes de Priou*, (deya parescuts), *Countes animaliès* (qui luséchen oey) e puch, à la seguide: *Countes de la Mestre-Bayléte*, *Countes dou Bourdè*, *Countes dou Caperan*, *Countes de M. Purgan*, *Countes dou Pépin*, *Countes de l'Auelhè*, *Countes de la Nobio*, qui yessiran drins à drins — e per segu — permou que las prémses de l'IMPRIMERIE OCCITANE qu'an l'alodye à case soue.

Tabé, quoan a escriut ou gn'aut sou telè, n'a pas à espleyta ou marcandeya, truc sus l'ungle!

Qu'ou se sab tira en létres de moulle.

Aquets *Countes*, qui nou lous a de chic ou de hère entenuts? S'èm baduts pou biladye, lou payran, la mayrane, l'ouncou, la tata, lou talhur, la cousturère ou la hialayre qu'ou-ns e passaben, e quoan de cops, dens la belhades ibernibes de *Marteron à Pasques*; s'èrem ayumpats dens u oustau de bile, moussu Reyént que-ns a boute aus dits *Le Roman du Renard* ou coumpay *La Fontaine*, e qu'ous aprengoum per co. Mes, en publican aquére mestiou DAMBIELLE, escriba de ley, que l'a renabide et tout pariè coum d'autz tradiciounistes de Gascougne: *Bladè*, *Lalanne*, *Daugé*, lou *Cascarot*, lou *Ceset* etc., que goardabe lou dret de téche las hèties à la soue mode.

Dus ou tres cops de calam ta hica de pès lous debisayres e l'istorie que-s debane en frases courtées. Qu'ey u petit drame en bint ou cinquante arréques lou mey, e aquiu,

lou bielhot qui s'at bire en hort de benaléyes, lous herums qui-s tutéyen, la gouye qui-n sab mey que la soue daune, lou médye abisat, l'aulhè maherut, la nòbie escayride, ya s'y escaden pintrats d'u calam arrident e dens u gascou blous e naturau. Que diserén que lou *Caper a de Samatan* que s'ey pausat sou lindau dou sou presbitèri e qu'en destéque mantue aus sous parroupians, urous de la hoegude dous dies, esmiraglant countent de bibe.

La publicaciou qu'arribc en boune ore. Mey que mey la tradiciou nouste qu'ey coussirade per ue bentoulère de mourt. Lous recoelhs — relicaris de l'esperit naciounau — oun èren amassats mouts e arrepourès beroys, cantes antics, moumbrances de la bite dous ayòus, nou soun mey aysits à trebuca, ou que soun acabats enço dous liberès, ou nou-s troben enloc mey que dens lous estuyòus de las rebistes e dous armanacs.

Balhém doungues u cop de berret aus dèts libes de DAMBIELLE, apelhats de papè lusént e dab caractàris touts naus.

Que ban espeli, tant per tant, coum ta hesteya lou centenàri de *Yan Francés Bladé*, badut à *Leytoure* en 1827... Esbarrit de la Terre mayrane, e ayacat despuch bèts dies acera bore dens u cemitàri parisien, ya debou sabé qu'u caddèt de Commenges qu'a boulut segui la bie qui echartigabe e, arregaudit, l'immourtau coundayre de *La Ma qui cante e dou Rey de las Agraules*, que s'en a gratat ue boune lampade de gauyou.

## MIQUÈU CAMELAT.

### L'Iuer e la Tchourro

Auèuo tourrat a peiro-hiene: i auèuo un pam de glas au riu.

La *Tchourro* n'èro pas, prumo d'aco, estoumagado...

ni transido tapoc...

A las clicos, cantauo coumo toustem, cantauo tout'esmerido au bèt cap de l'espin...

*L'Iuer*, le machant *Iuer*, que hè tant de mau as auserous, a èro, le hasèuo pas ren...

— Pusqu'i atau, ça dits *l'Iuer*, me benjarei.

Le dits d'un aire de despiei:

— Oun as droumit aneyt?...

— Aneyt ei droumit diguens un trauc barriè, m'i soui encamucherado au bèt pouns e serio poududo este mès mau...

— Pusqu'i atau, ça dits *l'Iuer*, me benjarei.

La neyt après, l'aigo de la dourno èro tourrado e les giures pinjourlejauon au dourné.

Au maitin, la *Tchourro* èro pas brico transido... nado hèrou de fret, cantauo coumo toustem... cantauo touto esmerido sou rebord de la finestro...

*L'Iuer*, le demandec:

— Oun as droumit aneyt?...

— Aneyt ei droumit a l'estable, costo la baco... aquiu i hasèuo boun... gna qu'an droumit mès a malauero!...

Le se, la giligardo entrec à l'estable pou trauc dou flisquet e pe la porto mau junctado!... e la cuo de la baco tremblaou coumo uo gito a l'espelat dou bent.

A las clicos la *Tchourro* èro pas brico transido... cantaou coumo toustem, coumo tout'esmerido sou finestroun de la hournèro...

L'*Iuer* le demandec.

— Oun as droumit aneyt?...

— Aneyt ei droumit à la hournèro, ei droumit su la palo en-hournadero... costo la gorjo dou hour... aurio poudut droumi mès à malauèro.

— Pusqu'i atau ça dits l'*Iuer*, beiram-be.

La neyt après, la boulangèro avec la tenèco tourrado, au cap dou nas, dauant le brasè dou hour.

A la punto dou jour, la *Tchourro* cantaou, toustem esmerido, brico transido darrè le carrèu d'uo finestro bien barrado, giures dehoro, flous diguens.

Quand s'escapèc, la finestro badalhado, se boutec a canta coumo toustem... se boutec a canta tout'esmerido e brico transido.

L'*Iuer* l'arrestec e le demandec:

— Enfin t'aurei!...

— Jamès!

— Jamès?

— Quand te di jamès... Me trufi de tu, de la fret, de tout. Serei toustem esmerido e jamès transido!...

— Oun as droumit aneyt?

— Aneyt ei droumit a la caus d'uo nobio... i hasèouon boun jamès plus. Gn'a qu'an droumit mès a malauéro.

— Que t'a dit aquero nobio?

— La nobio, t'at podi dise, m'a dit aço;

— S'as trop de fret, se torro de horo, se torro l'estable, se torro à la hournèro, bengueras aci, i torro pas jamès...

— Que haras?

— Harei çò que haras... i tournarei...

— I tournaras si te bo...

— I tournarei e me boulera e atau per tant que hascos ou que hascos pas, la *Tchourro* cantara, cantara toustem... cantara esmerido e jamès transido.

## Le Renard et le Pout

Un se à la caijudo de la neyt, le *Renard* mort de hame, troubec le *Pout* e s'en tournauo au joukè, le papach rasè...

Le *Pout* se sere passat d'aquet machant rencoutre...

Le *Renard*, et, n'èro mès que countent; la hame picauo., au talèu n'auec de toutos pou bente e se passec la lengo per pots.

Le *Pout* se sarrauo de poù: un casse èro a un tirat de fusilh, i boli ou i boli pas, mès i calèuo arriba a pousito enta prengue le boulet e ent'aco, hè au mès courre.

Gaujen pas paria ni l'un ni l'autre.

Alabets le *Renard mès ruat, digouc au Pout*.

— Bes jouga que sabes pas hè coumo jou, dets passes tout clucat?

— Si

— Ensajen

— Oc...

Auèucn pas het tres passes que le *Renard* d'un sang fret caijouc dessus le *Pout* coum'un cop de perigle, le gahec en un mos, las dents sarrados enta gnaca sense crouchi e le s'en pourtec a bento terro.

Te ba passa dauant le lauade e pendent que s'assaubauo a camos ajudam-me, uo lauairo que quilhauo le cap, se boutec a crida:

— Arrestal-le!... arrestal-le!... le *Renard* que s'en porto le *Pout*... Arrestal-le!...

Au talèu le *Pout*, magnec a countro-co, digouc au *Renard* tout espaurit;

— Dil-le: Que bous pot-hè aco à bous.

Le *Renard* besouc pas la ruario e digouc a la lauairo, eu tout se rebira:

— Que bous pot hè aco à bous!

Pendent que le *Renard* dessarrec las machèros, pe la gorjo draubido, le *Pout* escapec e en un boulet estec au bet cap de la cabelho dou casse...

— Gnaute cop at saberei... se las lauairo bon bada, badaran, mès jou, badarei pas... atau le *Pout* m'escapara pas.

Ca dits le *Renard* tout esbarauit e estifounous:

Le *Pout*, dret sus garrous tibats, la cresto ahalhado entout alateja coum'un bentalh de moulin, se boutec a canto decaps le cèu.

— Soui... Soui escapat... soui escapat... escapat... escapat!...

Quand besouc le *Renard* s'assuba entout chouma la terro e la cueto entrecamado, se pensec aquesto:

— Gnaute cop, at-saberei: harei pas de l'abugle tant qui bejoi...

## La Clouco et le Pouret

I auèuo un cop uo *Clouco* que passéjauo un *Pouret*: èro malerouso coumo uo *Clouco* qu a pas qu'un *Pouret*.

Se encuero aquet chamôu de *Pouret* èro estat coumo cau, mes bijarrario ou machancetat le poudèuo pas hè crese.

Et la praubo *Clouco* hasèuo machant sang d'en poude pas tira arren de boun.

Quand boulèuo hè la bouno mai e l'accouroula debat las alos hasèuo: *clouc... clouc... clouc...* Le *Pouret* au loc de hè, *piu... piu...* se biraou de cuses.

Quand arribaou la brespado e auant la caijudo de l'escu, la *Clouco*, coumo toutos las garios bèn, se boulèuo ana coutcha: alandaou las alos en caperadéro e disèuo au pouretas: *Rrrr... Rrrr...* coumo qui bo dise: Balèu aci, praubot, balèu!... Le *Pouret* se biraou tousten de cusés au loc de hè *piu... piu...*

Quand hasèuo fret, uo fret de can, le *Pouret* tout hérit se benguèuo per forço engualha debat la *Clouco*, mès au loc de se bengue entuta à la calou, calèuo que hascouso puntéja au-trauès de las plumos dou papach de sa mai un petit cap esmerit coum'uo gulho de lesuo.

Un cop de bec: Pick, hasèuo la *Clouco* et le *Pouret* se cap-bachauon enta tourna atusta au talèu un bec mès ahilat.

Le *Pouret* cresèuo la *Clouco*: quand la *Clouco* hasèuo *tic... tic... tic...* decaps uo laquèro de tout plen de causos: alabets i bertat, le *Pouret* èro au talèu aquiu e minjaou a la courrudo

Enta s'inhica pas, estiraou le cot à hisados.

De cops le cagnas de la maisoun, manièro de se tira l'aujejè de dessus, se boutaou a accourça le *Pouret*: au talèu en tout s'arruca toutos las plumos, la *Clouco* s'esbramecaou *Kedaak... Kedadk... Kedaak...* e biraou le can dou *Pouret*.

Le can, prumè bestio que machant, s'assaubauo: un jour pr'aco qu'ou diuèuo pica la trauessario uo caucoum mès, le can gahec le *Pouret* en un mos e auèpas qu'a balha un gnac entau hè churma las tripos, la *Clouco* le sautec dessus entout le brama, *gurr... gurr...* le pounsoc esuelhica a cop de hurpos e jamès plus le can tournec enhastia ni *Clouco ni Pouret*.

Se le *Pouret* mouriscouc pas de las cachinos dou can, mouriscouc, le praubas d'et, sabets pas de que?

Un jour l'estouret passec coumo le houlet entout rasa la terro,: au talèu la *Clouco* cride: *Hèeu... Hèeu...* Le *Pouret* au loc de s'arrupa, au loc de s'ajouca, se boutec a esplandi las alos coumo le pout que ba canta l'aubado dou maitin. De sigu èro a pousito taplan l'estouret le se manquec: mès coum'un lambret, tournec en sens countro alabets ja, guignec de dret e le s'en pourtec.

Plan que cridaou *piu, piu,* e aperauo sa mai, le prabebe petit *Pouret!*...

Ero trop tard: *l'Estouret* le s'en pourtec un grand tros en la, detras uo ségo boussuado, a un endret esquer e après l'auje plumat e espipichuat, l'esperrequec de touto part e crida s'empassec sensat tout biu...

La *Clouco* d'aquet punt en la, biraou, rebiraou, entout *clouc... clouc... clouc...* oun est anat;... le m'an panat, *clouc... clouc...*

## Las Agnèros e le Loup

L'istuèro i dou tens oun les Loups, l'iuer, debaraouon dou bosc de Salers.

Le *Janti* de las *Mouliacos* la countauo a qui boulèuo l'entene: la claueruo cado cop per aqueste arrepuès:

*Me hisi en tu*

*Mes boui bese*

Le défunt de soun pairin, auèuo, parich, uo auelho ren qu'uo, mès cad'an aquèro auelho agnerauo e la praubo bestio hasèuo duos agnèros, caucoumet d'escarrabelhat, d'esmerit à si bouta a genous dauant.

Bouno mai, bouno leytèro les agnèros èro abenantos jamès plus.

Mès tabe l'aelho-mai, a l'amagat de soun mestre, s'escapauon la neyt ent'ana brousta jitos trendos e péche herbo fresco.

Sous truc dc mièjo-neyt s'escapauon la cledo draubido, e hasèuon à las petitos agnèros, las recoumentatious que cau: Tournats barra, praubotos, abachats le flisquet, paussats le bourroulh e se cauqu'un tusto, droumirats, jou enta me hè draubi, harei aquesto pregario.

*Droumiscots pas*

*Praubotos*

*Le loup soui pas*

*Bè! hè?*

*N'ei un plein braguè*

*De leyt bloussو*

*Douço*

Un se, le loup auèuo pas troubat arren a croche.

S'èro boute a la démoro, detras la hagoutèro de la maisoun, au ras de l'estariot.

A mièjo-neyt, coumo tousten, l'aelho-mai balhec duos joubinos a las suos agnerotos e les digouc: tant qu'aujots pas augit la pregario, tenguets barrat e bourroulhat.

L'aelho-mai passe a la caus dou loup.

La prumèro hantiso dou loup estec de le sauta dessus e de la cot-torse enta la crouchi.

Après se digouc:

— Se la manqui, l'attraperei pas au mès courre, ba melheca a hè retrouni soulan e paguèro, tous les cas des embirous ban a arrib'a bento terro e s'enban minja tout biu. Sai le secret enta hè draubi la cledo, bau milhou, empramo que las agnèros an pas osse: tout sera boun a minja: bibo la car trendo.

Au talèu dit, au talèu hèt.

Le loup, taplan ahiscat per uo hame qu'ou nouzerauo las tripos diguens le bente, déchoo passa l'aelho-mai e s'ajaço ent'a s'amaga. Uo pauso après ba tusta a la cledo de l'estariot.

## *Droumiscots*

*Praubotos*

*Le loup souï pas*

*Bè! bè!*

*N'ei un plen braguè*

*De leyt bloussو*

*Douço*

Cop sec, las agnerougnos quilhen las aurelhos e debisen entr'èros:

— La maman que tourno, *bè, bè!*:

— Tourno bien léu! *bè! bè!*

— Bélèu i pas éro! *bè! bè!*

— Si, a hèt la pregario *bè! bè!*

— Mélo pas ta gros! *bè! bè!*

— Belèu qui le loup *bè! bè!*

— Jou ei pôu *bè!*

— Jou tabé *bé!*

— Coumo hè! *bè!*

— Ei un biaîs: la mama a la pao blanco!

Criden toutos duos:

— Qui est bous?

— La bosto mama.

— Afustats la pato blanco pou trauc dou flisquet?

Le Loup se pensec: — Se podi passa la pato harei se gui la cledo.

Le loup passec la pato: èro nero coumo uo taupo.

Quand las agnèros besoun pas la pato blanco, digoun:

— I le loup!

Au talèu catchèn le flisquet e la pato estec preso coumo diguens un estoc.

Le loup se boutcc a crida la mai de Diu.

Les cas des embirous arriben de tiro.

Le sauten dessus, le chiren a mosses.

En caije d'esquios hasouc draubi la cledo e dauant las agnèrotos espauridos, les cas, a cop de cachinos, le darriguen las tripos dou bente.

Quand l'uelho mai arribec le loup acabauo le darrè pantach.

Las agnèrotos se transsissieuon encué de pôu.

En tout las chouma més amistousomment que de coustumo, l'uelho mai les digouc duo bouts tremoulanto.

*Bè! bè!*

*N'ei un plen braguè*

*De leyt bloussو*

*Douço*

E quand las avec choumados i ahituec aço:  
D'aro en las prabotos, se m'en bau, harats tousten atau e se cauqu'un sap la pregario  
mio, le dirats tousten,  
" *Me hise en tu* "  
*Mès boui bese!*

## Les dus pouts

Dus pouts un cop se rencontren.  
Dus pouts an toujours la ferlo de se rencontra.  
Se uarden de dret, de reuelh, i hen huo punto ou l'i hen pas!  
La un, èro, le *Pout* dou *Bourdé* dambe la cresto ahalhado, las patos secos coumo  
brosc, les garrous pounchuts coumo calhiuos e las plumos arrucados.  
L'aute èro le *Pout* dou *Mouliè*: aqueste èro grasset las cuechos refourtidos.

Le *boudé* auèuo garbéjat la brespo. Le soun *Pout* aganit dempus batudos de l'an  
passat, se pliec le papach *pico... pico.... sai... sai*; n 'i boutec a draba garlamèro  
boussua le repiralh.... le soun papach èro talomens farcit que l'afustauoa à l'adauant  
coum'un pan double...

Le *mouliè*, et, batèuo pas jamès, mès auèuo tousten blat au graié: le soun *Pout* auèuo  
pas jamès sabut ço que bo dise la praubèro: counguèuo les sacs de blat, i mountauo à  
cado moument dessus les pessigauo enta les hè badalha... *pico... pico... beni... beni* e  
coumo le *mouliè*, pugnerauo tout dio la suo part.

Dus pouts, que hèn quand se trobon: estiron le cot, s'ahiscon dou bec e a cop de urpos  
e a pessics se balhon uo pintuado.

De cops, quand la machantario i mès agro, se balhon uo rasclado..; las plumos soun  
darrigados... la pet i esgarraupiado e la cresto chistro sang coumo uo barrico  
desbroucado.

Arrupats de sadouts qu'èron, plan qu'ensajen toutes dus de s'estira enta se carda  
coumo cau...

Ma hè, poudéuron pas!...

Le *Pout* dou *Bourdè* de sadout qu'èro e le *Pout* dou *Mouliè* de gras qu'èro pesauon  
trop...

Plan que s'enlairen miè pan capsus enta s'engulha, mès èron trop pesants; au talèu  
caijoun... pouf... sur place... coumo duos turros...

Quand besoun l'un e l'aute qui poudéuron pas hè e qu'anauon caije su l'aleño, se  
digoun...

— Ban debisa, anguera milhou...

E debisen.

Ça dits le *Pout* dou *Bourdè*:

— Adiu hòu! coumo bas! Coumo bas!

Respounouc le *Pout dou Mouliè*:

— Bau plan!... tousten... tousten... jamès mau... jamès...

— Jou disi pas atau... pas atau... uei ba plan... mès auant, tousten mau... tousten...

— Tè... tè... tè... qui a... qui a... de nau?...

Alabets le *Pout dou Bourdè*, entout segouti las alos, le cantec:

— Le... Le... Le... Boun Diu qu'i tournat... qu'i tournat... qu'ai tournat...

Le *Pout dou Mouliè*, tout estounat enlairec las alos e le respounouc:

— Se... Se... Se n'èro dounc anat?...

## Le Gai e la Rangleto

Perque le *Gai* i tousten auriu?

Perque la *Rangleto*, per countro, i tousten amistouso?...

Noste-Segne, parich, at bo atau!...

E la Sento Bierges, la mai dou Cèu e de la terro, at bo èro tabe!...

S'ei aco, i a pas ren a dise... le *Gai* sera tousten auriu e tousten maulausit... la *Rangleto* sera tousten esclarido e tousten benasido!...

Las mèmis qu'esplicauon au cournè, les Sants-Libes as mainatges, pendant las belhados de l'iuer, empeuton aquet dise au temps dou prumè Nadau, a la bengudo de N.-S. sur la terro.

I a bèro stouno d'aco: i èrots pas e jou tapoc, mès costo pas ren d'at crese...

E uats aci le recit.

Le rei Hérodo, per jalouso de N.-S. qu'èro a peno nescut, quand sabouc qu'un dio arribare oun sere sietut sus uo cadièro escanlèuader, se digouc: — Enta me bese pas nat hasti, sai çò que cau hè.... me cau hè mourri Noste-Segne.

Enta hè mourri Noste-Segne calèuo que hascouso mourri tous les mainatges à la poupo.

Au talèu l'idèio entresenado pou cap; au talèu l'orde mandat de tutto part.

E diguens le païs, pendent lendouman e les autes dios estec pas que crics e gemecs... plous e plagnets...

Jamès plus s'èro bist ni se beira un flèu parelh.

Se le demoun i fort e les omes machants, le Boun Diu i mès fort encué e se trobo pou mounde de bounos gens...

Pendent que l'infer auèuo alargat les machants esprits que hasèuon accoumpli le massacre des Innocents, le cèu auèuo alandat les anjous que calèuo enta capera Noste-Segne e le defende...

Sigu les anjous auren poudut souls, mès coumo hèn tousten, se bouloun serbi des amits de Nostre-Segne.

Les mès grands amits de Noste-Segne, èron, — i pas a dise — sent Jousep e la sento Bierges.

Les anjous desbelhen, au plus-bit, sent Jousep et le digoun de parti cop-sop loui, rede loui...

Touto tremoulanto de pou, la sento Bierges, prengouc le soun mainatjoun, l'estroupo plan, le sarro countro èro, co-douleno; hasèuo un escu, nere coumo la pego, e assictudo sus un asicot plasent e agit que sent Jousep chirauo pou cabeste, quitten le sou oustalet de misèro e s'assauben loui... rede loui...

A trauès planos et rapalhous, pes camis estrets e heroutges, oun anauoun?...

Anauon à la boulentat de Diu!

Auèuon la fe... camminaon à l'azart, mès Diu qui le mestre, méno tout à bouno fin... Parich qu'Herodo, raujous de trouba pas coutchat diguens le soun petit brès, le Hil de Diu, avec un transport de coulèro... le sang le bourichèuo... les uelles jitaon brispos de huec...

Entout arnega coum'un diable sourtit de l'infer; recoumandec as mès machans, as mès escourgius de sous bailets de parti autalèu...

E au talèu les mès machants, les mès escourgius de sous bailets se bouten a courre su la piado de Noste-Segne, se bouten a courre que courreras, ent'aueche Noste-Segne.

E l'anauon uechè... uats coumo que?

Sent-Jousep auèuo las camos flaquos, l'asicot tiraou la lengo, le petit Jesus agrouncat au balim-balan de la caminado s'èro endroumit et la Sento Bierges qu'ou tenguèuo en un brassat, s'assoupichèuo era tabe presto à caije.

Enta hè pas arriba nat malur pensèc de s'arresta!

Sent Jousep debarec la Sento Bierges e la sietouc a plase sou rebord dou camin, estaquec l'asicot a uo cabelho d'arbe.

Aquiu la Sento Bierges e Sent Jousep cançats de peno, anauon alena uo brico.

Oun ei quèron?

Eron perduts!...

L'aubo coumençaou de punteja... e a la treluts besoun un tros en là, un ome que jitaou pugnats capbat las regos, le blat de semou.

Sent Jousep le la de caps!...

Le semuaire le ba a la dauant.

— Adechats brabe!... le poulit blat que samuats.

— Aachats brabe!... le poulit mainatge que pourtats.

— Le boulets bese?

— Me hare plase d'ou poude hè uo joubino!...

— Se le boulets bese... oui, mès le hè uo joubino!... nani, le cau decha drome... n'a trop besoun...

Le semuaire et Sent Jousep s'approchen a puntetos...

Quand esten a la bero caus, le petit mainatjoun droumichèuo tousten... droumichèuo coumo uo turro... la Sento, Bierges tabé...

Enta qu'auesson pas Sent Jousep, coumo qui les toco pas, les croutzec coumo cau, la capeta que les abrigaou enta que les tengouso sarrats, à la calou!...

— Droumichen, ça dits, les cau decha droumi!...

Le semuaire auèro la prusèro de debisa.

— Chut, ça digouc Sent Jousep... pas aro!...

E s'anauon bouta a l'escart, quand la Sento Bierges se dechidec.

— Bengui de sauneja, ça dits!... Qui a?...

— Arren... ça dits Sent Jousep ou grand causo!...

— Henno, ça dits le semuaire, countent de poude debisa, b'i poulit le boste mainatge... Hè debisa ren que dou besé... lusis coum'un lambre!... D'oun ets?... Hets de loui bertat?

— De loui e de proche!... En de pertout!...

— Bou Diu praubo que disets!...

— Aquet mainatge, tal coumo le besets, ei mie-cèu e mie-terro!...

— Bou Diu praube que disets!...

— Quand nescouc, les anjous dou Cèu le bengoun adoura!...

— Bou Diu praubo que disets; mès alabets ets uo mai urouso coumo gna pas e coumo gnaura pas!...

— Au countrari, soui sa mai, mès sa mai malerouso coumo gna pas e coumo gnaura pas...

E uo lermo, fresco coumo aigo de roc, perlejec capbat la suo gauto!...

S'èri pas trop curious et s'èro un effet de bosto bountat, boulerio sabe, si bou plait, ço que bous hè pensoment atau!... pramo besets, per ren au mounde boulerio pas, jou, bous demandi escuso de ço que bau dise, boulerio pas este la cauro dou boste chagrin... Se per cas èri jou... le Boun Diu m'en preserbe... mès aco me balhare un patac... aquiu sus l'estoumac... m'en rehario pas!...

— I pas bous... nani, ets trop brabe... bous!...

— ?

Sabets pas ço que s'espasso!... Herodo le machant Herodo a jurat d'auci le men mainatge!...

— Aquet ta poulit mainatge?...

— Mous assauban loui... rede loui enta que mous auecho pas, mès ei pòu... e ço que le ba hè soufri... au men amic... se mous aûech!...

E pendent que disèuo aco la mai en plous le sarrec talomens coundro èro, que le petit mainatjoun se dechidec.

Las lermos coulauon à riuèro...

Aco rai... mès malur de malur... besen aciu dela... punteja... mounde que hourmiguejon e qu'arribon bist...

Soun éres... les bailets d'Herodo.

Sent Jousep digouc au semuaire.

— Bisti... un amagadis!...

— I lèu dit, un amagadis!... niei pas nat...

— ?

— Se le blat èro prou haut, tout acatats, i serets à l'amagat, mès bengui dou semua a peino si garuat...

Au talèu le blat que benguèuo de semua trauquec la crousto de la terro coumo puos d cado!... nèche, canera e tira le cabelh, aco se hascouc en un cop, le temps d'uo lambrado!...

Le semuaire auèuo pas jamès bist causo parelho!... n'estec esbarauit... i badauo decaps...

Se passec la man sou frount...

— E be atau coumots, ça digouc Sent Jousep, uerdo le blat i nescut, i canerat, i cabelhat, mès l'amagadis i pas prou pregound... Mous ba bese e se mous bets qu'ou bolhon escapa, mous caijera dessus coumo la grèlo... e alabets sera piri qu'auant.

— Se le blat èro segat, plegat, embauquerat alabets rai... alabets bous pouirets amaga a plase... Bous boutarioi debat un bauqué e aquiu debat las garbos bien clucados, pouirets aue le cla et le respiralh e serets caperats a fet... Mès parli enta ren dise... aco se hara quand l'aigo mounte e le huec debare.

— Qui sap, ça dit Sent Jousep... Qui sap ço que ba arriba?

Et auta lèu le blat estec segat, plegat, embuquerat, calouc le temps d'uo lambrado.

Le semuaire èro de mès en mès esbarauit: l'auèuo l'aleno drabado...

— Boun Diu!... ça dits...

Arren mès... e caijouc à genous.

La pòu le cintauo... sabèuo pas mès oun èro... besèuo pas que humarolos...

Quand i tournec bese cla... las mas tousten croutzados decap le cèu... digouc:

— S'aquet blat que beng ta bist, parbeng de la part dou Boun Diu... atau sio.

S'aquet blat que beng ta bist, parbeng de la part dou demoun... Arrè... e arrè dus cops.

Las garbos tousos soulos se desclauen, hasoun sensat un subercèu... e la Sento-Bierges, le mainatjoun sou bras e Sent-Jousep; entren debat coumo diguens uo crambo...

Quand esten bien adoubats au houms de l'amagadis, las garbos se tournèn cluca tousos soulos...

Les escourgius dou Rei Herodo arriben.

Arriben en coulèro... i de boun coumprengue! boulèuon escana tout.

Besoum le semuaire encué tout estimbourlat.

— As hèt caucoumet de trauès?

— Ei pas hèt arren...

— Garo o tu se mentichés...

— Sai pas menti, jou!

— Sabes pas menti?... Sabes pas hè qu'aco... at sabèn... t'en birares la ploujo... de las mentidos que hès parti... Mous bas dise uo causo:

— Bous direi ço que sai...

— Boulen sabe la bertat.

— Bous direi la bertat.

— As bist passa su la routo un ome, uo henno, et un mainatge... Quand d'ouros i a qu'as bist passa aquerés landraircs?

— Quand d'ouros ia? Aco ab sai pas!

— Que sabes alabets?

— Sai que passen quand semuaui aquet blat...

— I pas bertat?

— Boui este mort si pas bertat!...

— Man leuade?

— Man leuade!

— Ero pas je alabets?

— Ni je, ni delaje.

— Quand?

— Bous at tourni dise: quand semaui le blat.

— Mès le blat i nescut, canerat e cabelhat.

— ?

— I segat, plegat, embauquerat?...

— ?

— I a doun loungtemps?

— Passen quand semaui le blat, me tirarats pas d'aquiu!...

Quand le boulatum des embirous besouc le blat segat, plegat, embauquerat s'amassec a pièlo enta pessica le bauqué e se plia le papach...

Toutes pessigauon à part dus.

*Le Gai e la Rangleto* pessigauon pas premo que se disputauon entr'ères.

*Le Gai* cridauo tant que poudèuo: *Debat gauèro...*

*debat gauèro... aie... aie... me cau cerillos... me cau cerillos...*

Cridec talomens qu'en bengouc rauc.

*La Rangleto* èro holo...

Passauo... repassauo... mountauo... debarauo... e a cado biroulet de sa boulado, cridauo s'ens'lena: *Canalho... racalho... racalho... canalho... te raspi la lengo... T 'arrascli les uelhs de la clesco dou cap... Racalho... canalho...*

*canalho... racalho!... Frau e fradi...*

Les escourgius se uardauon...

Qu'anauon hè?...

Coumprengoun pas ren!...

Se digoun:

— Pusque un ome, uo henno e un mainatge soun passats aci, soun éres... Pusque soun passats quand semuen le blat... soun loui, rede loui... pusque le blat i nescut, i canerat, i cabelhat... soun loui a fet pusque le blat i segat... plegat.... embauquerat...

Que hè?...

— Marcha tousten!... em su la piado e tard ou douro l'uecheran... Anem! haut!... hardit... e bist!...

Quand tout s'estec ataisat, e que les escourgius esten a perto de bisto, las garbos dou bauqué se draubiscoun

toutos soulos coumo las huelhos d'un libe e dechem entrepassa Sent Jousep, la Sento Bierges e le soun nenet.

Pendent que la Sento Bierges amistoussejauo le petit Jesus que risoulejauo decaps le cla doit jour, *Sen Jousep* en coulèro se boutec, a de rasoun, a ecridassa *le Gai*:

— Machant aujame, ça dits, que t'ei hèt jou e que t'auen hèt nous aus!... Seras punit d'ue cridat: *Debti gauèro... debat gauèro...* Seras punit e a la primo quand tout grane, tu... seras engauassat e caijeras dou mau de la terro... seras tousten auriu e malausit...

Au talèu *le Gai* qu'escoutauo, hasouc la camucheto e caijouc a terro tout pato-birat entout se segouti coumo s'anauo aue le darrè badalhet...

Quand se pouduc tourna quilla, èro engauassat sabèuo pas que dise: *Debat gauèro...*  
*Debat gauèro...*

Et atau touto la bito bitanto.

I la Sento Bierges Mario que parlec à la *Rangleto*.

Le digouc aço

— Seras tousten benasido... seras benasido dou cèu e aimado de la terro... haras le nisé debat les emporjès e diguens les clouquès... Seras la boulatum dou Boun Diu... cad'an amenaras la primo... au talèu las flous se despoulharan... au talèu pertout baranejaran e pertout embaumaran... Seras tousten benasido... benasido dou cèu e aimado de la terro.

La *Rangleto* countento, se boutec a remoulia: roudauo... birauo... mountauo... debarauo... e a cado biroulet de sa boulado cridauo au *Gai* tout arrupat: *Racalho...* *Canalho...* *Canalho...* *Racalho...* *te raspi la lengo...* *t'arrascli les uelhs de la clesco dou cap...* *Canalho...* *Racalho...* *Canalho...*

En atre-tens la Sento Bierges Mario prengouc le soun nenet, l'estroupec coumo cau, le sarrec en un brassat e co-countento, au cla dou jour que baranejauo sou sable fin... assietuclu a plase... su l'asicot plasent e agit que Sent Jousp chirauo pou cabeste, s'assaubec *balui...* *balan...* loui... rede loui...

Caminauon a l'azart mès aueuon la fé!...

E Diu qui le Mestre, les menec a bouno fin!...

## Le Pastre e le Can

*Mariot* le Pastre e *Labric* le can ueitaun le troupet, tout dus...

Ero agit: les auelhos auèuon un ahourest causit, minjauon a plen mos l'erbo de l'anglado, erbo goustouso... brico de cluanet en loc... nado nou quilhauo le cap... ero un plase d'at bese...

*Mariot* le Pastre s'èro eslarissat sou tarrè de la tatbio, debat uo cassoulèro e aquiu tiraou plans...

*Labric* le can, mort de cabou, s'èro espatarnat à la bèro caus e pramou dou calimas tiraou un pan dn lengo.

*Mariot* le Pastre coumencec de trouba tout d'un cop, las hourmits lou hè prusèro au houns de l'estoumac:

— Pusqu'i atau, ça dits, cau minja un mos... qu'em dises *Labric*?...

*Labric* digouc pas ren, mès ne pensauo pas mens...

— Se tu minjos un mos, se pensèc, jou n'attraparei uo mico... ou pouirei pas...

Enta hè bese qu'èro counsent... se leuec, arrestec le respiralh e uardec *Mariot* d'un aire quistaire...

*Mariot* ramenec sou dauant-darrè l'abrassac e le harouc badalha...

Dou bet houns ne desentarec un cugn de pan coum'un cap d'ase e uo rodo de saucissot de dus trauès de dit d'espés...

— Damb'aco ça dits *Mariot*, me bau tira las rupos de l'estoumac... Bertat *Labric*?

*Labric* digouc pa ren, mès se pensec aço:

— Tu rai... jou harei coumo s'apirie.

E uats aci coumo s'apariec e s'apariec mau!...

*Mariot* pelo le saucissot e ahuo diguens la gorjo alandado la lengo de pet:

— Tè, porc de can, ça dits, seras le prumè serbit atau...

— Ham! ça dits *Labric*, e l'empassec tutto biuo.

— Am, a jou, ça dits *Mariot*

E la nose de la garlamèro hasèuo au mounto-debaro de tant qu'empassauo bisti:

*Labric* èro aquiu dauant et; tantos uardaou de dru, tantos de trauès... trépaou des quates pès... cboumauo a terro, flairau en l'aire...

*Mariot* hasèuo molle la prestidero mès aren ne s'escapaouo...

*Labric* n'auèuo pas que le cop de uelh, le cop de nas e arren mès...

Aquet bricalh d'arren de pet de saucissot l'auèuo ahiscat la hame e ahilat las dents: aquiu tout.

Hasèuo pietat dou bese...

Le can se digouc:

— Penso pas à jou, l'i cau hè pensa.

E aro enta l'i hè pensa, hasèuo tout plen de berset... hasièuo tout... segouti la cueto... abacha las aurelhos. le chouma les pès l'aure boulut hè un poutet ent'au le quiti mos de pan!...

*Mariot*, enta se trufa d'et, quand besouc aco, aro qu'auèuo amourtit la hame, l'afustauo de la punto dou coutet, un tros de pan, entau hè hinotos... e talèu qu'anauo hè « ham » enta l'atrapa, *Mariot* cabejauo d'un sang fret le coutet e l'en balhauo un cop de mange sou cap dou mours.

*Labric* se det de l'affrout.

Se birec de cuses e s'en angouc.

En le bese parti ta bergougnois, *Mariot* boulec hè le malin.

— Praube *Labric* as tort de te fatcha... s'as pas minjat coumo jou i la tuo fauto. Ero à jou a coumença... T'en boulèui da... me hasèuo pas do... mais le tros èro talomens coumo cau enta jou, que s'abèui pas d'oun tira la tuo part... A la fin, quand t'en boulèui balha... n'as pas boulut... tant pis per tu...

*Labric*, èro pas sourd... Entenouc tout.

Bestio ja n'ai, mès pas tant qu'aco...

Tout mourtificat, s'en angouc l'aurelho bacho e la cueto entrecamado... s'en angouc un tros en la... e aquiu se dechec ana, tout ajaçat per terro... en tout hè lusi le uelh blanc decaps *Mariot*...

— Tôt ou tard m'at pagaras!...

E just au moument oun *Mariot* benguèuo de hè trinda le coutet en tout le barra e d'empassa le darrè mos... le loup sourtich dou bosc... sauto sus uo auelho et jito la pòu pertout.

*Mariot* crido tant que pot:

— Au loup!... Au loup!... hardit *Labric*.

*Labric* brounchauo pas...

— E be *Labric*... Au loup!... i le cop d'este balent... te pagarei... bist... Au loup...

— Soui flac... las camos me bon pas empara...

— Au loup!... badinos sampa... balèu bistì... attrapen le *Loup*...  
— Attrapa le loup... i de boun hè quand on a brespalhat... quand on a la flaquèro a las camos e l'eslaquèro a l'estoumac, cau demoura coutchat...  
— Le te boui balha le brespalh.  
E a cop de barrots *Mariot* apattarrec *Labric*...  
Le loup s'en pourtec l'uelho e coumo suen arribo, le can, un cop de mès, estec bestio e l'ome machant!...

## La Lapino, le Rouchino e l'Agasso

Un maitin de douro, de rede douro, uo *Lapino*, sauturlejauo per uo camiolo encachado entremiei duos ségos flouridos: èro aquiu à l'estujat dous cassaires.. A la caus, apausat sus uo branco, le *Rouchino* cantauo la suo cansoun de punto d'aubo enta'ndroumi les sous petits encamucherats à la calou, au houns dou soun poulit nisè:

*Droumirei pas pus, pus, pus, pus pus*  
*Sur l'arbre de la bigno*

Quand avec acabat de gourguja sous piulets: *Dur, dur, dur, dur, chuco, chuco*, te ba bese au trauès de la huelhaco la *Lapino* assietudo su la cueto, l'aurelho quilhado e le uelh lusent, hè'nsemblant d'auji sa canscun.

— Que hès aquiu ça dits le *Rouchino a la Lapino?* *Mol! mol! mol!* *Tchuco... tchuco... tchuco...*

Les *Lapis* saben pas parla.

La *Lapino* se boutec au hè uo nicho...

I tout ço que poudèuo hè...

— Qu'as ç'au tour nec dise le *Rouchino?* *mol! mol! mol!* *chuco!... chuco!... chuco!...*

— La *Lapino*, toujours mudo, hasouc dus sautets arrupo-estiro, le se quilhec pla decaps e le hasouc duos nichos...

— Oun as la tuo cuado?... Oun soun les tous petits?... *Dur...! Dur...! Dur...!*

La *Lapino* coumo qui se bo trufa d'et, choumo la terro... pessigo uo herbo... e entout la brousta e afusta uo dent, le hasèuo pas que nichos...

— Sai oun soun... soun debat la terro!... De léjès que soun, les amagos... as bergougno d'ous hè bese... dits que « *Nou* » se gaujos... *chuco!... chuco!... chuco!...*

La *Lapino* bourichèuo... se bouieu atourna... mès ent'aco calèuo parla... ou hè coumo hascouc!... Que hascouc? En t'au hè bese que l'afrount l'escousèuo, se birec de cuses d'un plen!... l'afustec le... d'aqueros!... trépec dus cops e frt.. s'engulhec à la courrudo diguens le trauc dou plapé...

*Karakrach!... Krach!... Krach!*... l'*Agasso*, arribec per repoumpido, just en aquet moument e i aco — at cau tout dise que balhec tabe l'espauent a la *Lapino*.

E l'*Agisso* qui bargalhano èro, ja debisec: talomens debisec que le passec dauant e le hasouc cara au praube *Rouchino*.

*Karakrach!... Krach!... Krach!*... la cueto en canlèuo e las patos a parranquet... l'Agasso debisaou tousten... Le *Rouchino* le poudèuo pas tengue tenoun... *Karakach...* *Krach...* *Krach...* i poudèuo pas hè cabe que cauque mot e mès encuè!...

— Coumo se hè, tu, *Rouchino*, tu qu'as uo bouts de las mès poulidos... d'aco en coumbengui... uo bouts primo coum'un hiu de sedo e esclarido coumo uo gouto de rousado sus un arrai de sourelh!... coumo se hè que bastiches le nisè tant au ras de la terro... autramens dit proche besin de la hango?... Mès tabe ac pagos care: les dits de la mainatjualho s'i poden apausa dessus... s'i arrupon coumo urpos enta s'empara de tout, nisè e niserado... e s'en ac pourta sense bergougno ni pietat *Karakrach!...* *Krach!...* *Krach!*... que bengon enta jou!... Que bengon!... Hèu le nisè sou pibou le mès haut! l'ajaci au bet cap de la cabelho la mès pounchudo. Dempus aquiu besi tout!... besi a bengue!... Besi las estclos dou cèu, i soui au ras!... Besi las gens trastejo per terro!... Soun petitos coumo hourmits... que sio le se, que sio le matin, le men nisè s'agrounço tout soul au bent qu'alido pendent que las huelhos musiquejon a mous petits, la cansoun dou droumi... aco i plasent!...

— Diguès pas fen?...

— T'arribaran las tuos a tu tabe... ça dits le *Rouchino*... *Peu! Peu!... Peu!...* *garo la tor... tor... to...*

— Las mios! Las mios!... ça dits...

M'arribara pas ren... n'aujos pas hiso!... Ei pas pòu d'arren!... Ei pas pòu de digun... Les drolles, a jou tabe, at sai s'i ensajon à me pana le nisè... Mès i pas tout planè... Touts i déchon au mens le cu de las causos... s'i déchon pas ren mès!... Je — pas mès tard que je — la un dés mès ahalhats, dés mès esmerits... cresèuo de m'ategne... A hautidos mountaou capsus le pibou, i bouhaou coum'un tachoun... s'i arroussegaou coum'un harri... i benguèuo roujo coumo la halho dou pout...

Quand estec au cap, le mancauo pas que de pausa la man sou nisè... *cric, crac*, coumo un boule de Diu le petec la branco debat les pès. Calèuo bese aco!... calèuo bese coumo espourrousclauo le pibou!... — èro un plase... l'acoutec d'un plen d'un coustat... auren dit que tout s'abatèuo. S'angouc espouti... le praubas d'et — disi praubas! mès que s'at bire — s'angouc espoutit coumo uo higo au bèt houns entout poussa un eslamec que poudèuo pas acaba de hè sourti...

Sa mai, au cric plaintiu, courrouc coumo la broumo...

— Qu'as praubot?... qu'as le men amic?

E le drolle que se maufisaou de çò que l'arribec:

— Arren, ça dits... au countrari.

E quand sa mai besouc le cu de las caussos esperrecat d'un plen, le balhec uo huetado... sou blu de la car, — au mens que s'apariauo e le digouc:

— Ti tournaras ou t'i tournaras pas?...

— Nani Mama!... perdoun, m'i tournarei pas....

Pendent aquero heito, m'èri apausado, jou, au bet cap dou pibou sus uo branco, a pousito, e aquiu t'at podes pensa, me crebaui d'arrise... coumo uo pègo... *Karakrach!... Krach!...*

— As pas mot a dise, tu?...

Me dis pas le tens!... *Dur... dur... dur... garo la hourmigo!*... Décho arriba uo periglado!... t'i pouire hè serra pou cap dou pibou, la periglado...

— Uo periglado... uo periglado qu'arribara!... ça dits!... qu'arribe!... Per ta machanto que sio qu'arribe!... Beiram-be!... Uo periglado!... qu'ei aco?... n'ei bist periglados!... Ne beirei se le Boun Diu at bo! Las decharei passa coumo las autos!... Que hèu, jou, quand arribo la periglado?... Accourroli les petits, dambe las alos esplandidos, hèu sensat un teule a duos aigos... la ploujo goutejo per dessus. Quand a acabat de plau entam'seca, me peuherichi, segoutichi las alos, debari per terro, hèu dus tours, en dauant, en darrè, à parranquet *Karacrach!... krach!*...

*Krach!*... Hèu en atre-temps ço que se pot apera... un sadout de bermous.

M'en tourni au nisè besé ço que s'espasso.

Les petits que soun pas brico chops se desgruion de countens que soun e me hèn decaps, uo gorjo hour, coumo s'en boulèuon englouti d'un plen... les praubrots!... Soui countento de les plia le petit papach dincos au bord rasè.

En atretens l'arcoullant cinto le cèu, le sourelh tourno arraja e hourrupo l'ago: tout tourno lusi, tout canto e cado cop s'espasso atau...

Es mut a Let?...

— Auras las tuos, tu tabe!...

— Me sabes pas dise qu'aco!... Se bets qu'ès pas qu'un mainatge à courto bisto... un mainatge que sap pas ren... Mé hès pietat. Jou ei bis tout... jou sai tout... *Karacrach!... Krach!... Krach!*...

Le *Rouchino* aimo pas à se disputa. Per un beng de pax se carec! *L'Argasso*, per countrou, èro, se carec pas... S'en angouc en tros en la, tousten en bargalhana... *Karacrach!... Krach!... Krach!*...

Tout d'un cop le prengouc la prusère e se boutec à s'espipicbua en tout peu-heri las plumes!... Cop de bec pr'aci, pr'aquiu... cop de becs debat las alos... sou courpioun... pertout!...

pertout!... *Karacrach!... Krach!... Krach!*...

— Que pot este, se digouc?...

Hasèuo bèro paus'a un machant calimas... hasèo grèu a-fet... hasèuo uo calou barrado à hè badelha tous los serps pes tarrès.... nuos neros e machantos s'encamucherauon en debara de caps la terro... le sourelh èro clucat... un limbret des toursuts e au talèu un cop de perigle esten le sinne dou charuscle... Goutos lusentos coummenzaoun de caije. E en darré, s'entenèuo uo bouridero coumo quand arrouno la batuso.

*L'Agasso* tremoulec coumo uo gito à l'espelat dou bent e d'un sang fret s'enlairec coumo le houlet, enta s'apausa sou nisè e capera, coumo la clouco, les petits, espaurits jamès plus.

I la periglado, la machanto periglado... Après las goutos lusentos... i la grèlo ara en prumuèro grosso coumo gras de milh... e après très au quatre estancous i la grèlo grosso coumo auerasses... un terro-trum de bent a darriga les arbres et a crouchi las cabelhos... un terro-trun a hè cap-bacha tout ço qui sorffle...

Gnauto cop de perigle e un limbret coumo uo serp raujouso entourclec le pibou oun se segoutichèuo le nisè de *l'Agasso*: au talèu s'alarguec pertout un chamalh d'infer, se besouc pas que huec e tout pudèuo le souffre... La cabelho emblincado en escaire

hasouc « *croc* » e se chasclec d'un plen... tout chourrec a terro: le nisè s'esparriquec e les petits blauats, bengounc caije morts diguens laquèros d'aigo que le briu arrousseguuec... au barat...

Lendouman maitin, auant las clicos, l'*Agasso* carnauo autour des sous petits agassacs esparricats a trosses: èro uo pietat... hasèuo co-hiene!...

Le *Rouchino* tousten su la branco, cantauo, et, tout esmerit sa cansoun de punto d'aubo:

*Dur!... Dur!... Dur!... Mol!... Mol!... Mol!... Chuco!... Chuco!... Chuco!...*

Quand besouc tout aquet flèu n'auc la bouts un tant che pu engauasado e abarrejec à la cansoun dou droumi uo rebirado doulento e plaintiuo.

Les auserous an la maliço coumo les omes... Le *Rouchino* coumo les autes... Poudouc pas tengue de se ueita l'estoumac *Dur!... Dur!... Dur!... Garo la tor... tor... torto!...*

— Eros trop grandouso, ça dits a l'*Agasso*... e aro at besés!...

L'*Agasso* s'atournec:

— T'arribaran la tuos... a tu tabé.

— A jou, m'arribara pis ren... e se m'arribo caucoumet m'arribara pas de perde la niserado.

*Droumirei pas pus!... pus!... pus!... pus!... sur l'arbre de la bigno.*

E l'afustec les sous petits, a la caus, que badauon tant que poudèuon enta empassa le mos de pasturo qu'ou-s pourtauo.

*Karakrach! Krach!* ça hasouc l'*Agasso* en tout s'enlaira espaurido e s'assauba un tros en là.

Benguèuo de bese un drounlas tout esgargalat, pè descaus, que marchau a puntetos e que traucauo la sègo de cop de uelhs enta descapera un nisè.

Le drounlas s'arresto!... a bist le nisè dou *Rouchino*.

Un sourise malicious e machant l'arrupo les pots.. Enta balha pas l'espauen arribo douçoment... coumo s'auèuo pu de destene un ratè e quand ei plan a pousito, pauso la man esplandido sou nisè... le cluco dambe le cinq dits que se sarron coumo urpos enta le tengue en un pugnat... Le *Rouchino* crido... plouro... rodo... biro... s'en ba... alatejo... tourno... hè pietat... les petits cuicon à mouri... *Dur!... Dur!... Dur!... Mol!... Mol!... Mol!...*

Le drounlas, esperrecat pas espices, s'assauto a la courrudo... coumo se le diable le s'en pourtauo... Se ba amaga detras la sègo e aquiu tout aferat, hè uo saqueto dou soun deuantau, i engualho cap e cu les petits dou *Rouchino*... jito la hilasso dou nisè.... estaco le deuantau d'amb'un arroumec e tout esmerit s'en tourno à la maisoun dambe les praubes auserous en presoun... garo la gabio!...

Le *Rouchino* en coulèro demoro pas en plaço... bolo sur toutes las brancos e piulo sa canoun de do!... *Droumirei pas pus... pus!... pus!... pus!...*

Praube *Rouchino* hè co-hiene de l'entene, mès le droullas n'a pas brico de co e se rebiro mèmo pas...

L'*Agasso*, a la demoro, auèuo bist tout coumo s'espissaou... Machanto e carnassièro, coumo tous los agassos soun, s'en ba decaps le *Rouchino*, e le ba dise cnt'au mourtifia, coumo çò:

*Karacrach!... Krach!... Krach!... E be... i le toun tour... t'esta plan.... tant milhou!  
Bisco... Bisco... Karacrach!... Krach!... Krach!... Biro-t-oc!...*

Le *Rouchino* respounouc pas...

Le *Lapino*, qu'èro tousten entutat, sabèuo pas ço que s'espissaouo. Afustec le cap: quand besouc le cèu cintat de l'arcoulant... sourtiscouc d'un plen... angouc hè soun petit tour pe la prado entout brousta las erbos trendos toustos estilantos encuè de goutos d'aigo.

Traquet-traquet, caijouc au ras dou nisè d'*Agasso* escarmiat en milo trosses... le flairec... quilhec las aurelhos, uerdec d'*Agasso*, le uelh round e lusent e le hascouc uo nicho.

L'*Agasso* digouc pas ren...

A sautets s'en angouc en-la e le birec figuro...

La *Lapino* quand besouc aco, èro tabe se birec de cuses... e a parranquet passec de l'aute coustat... estrabuquec au nisè dou *Rouchino*... tout au paroufle e en milo trosses... le choumec... hascouc duos nichos...

La *Lapino* s'assietec su la cueto... e las anrelhos quillados e le uelh lusent... flairec le bent!...

E aquiu auren dit qu'èro en pensos...

Quand avec prou pensat... broustec uo herbo... duos herbos... hascouc tout plen de nichos entout afusta la dent...

Un cassaire èro, a l'atras de la sègo, la demoro des lapis.

Quand le cassaire entrebesouc la *Lapino*, se bourrupec l'aleno entau da pas l'espauen...

— Tu, te besi dejà, ça dits, hè la camucheto au cap dou canoun do fusilh!..

Se pensec, en le bese le bente dechat ana: Aco i uo *Lapino*... i doumatge de la tua... mès tant pis... guignec e pan!... Partiscouc pas que la capsulo... La poudro bagnado pe la frescou de la periglado, estec trop chopo enta s'aluga...

La *Lapino* avec pas lese de trcpa... hasouc sourti huec des quates pès e s'assaubec frrrt!... coumo la broumo diguens le tut entout afusta le « d'aqueros » au cassaire tout esbarauit.

Per aqueste cop la *Lapino* s'ac auèuo birat en remerciant Diu e la periglado...

Ço que hè beng as us, hè mau as autes!... Atau qu'ei!... e atau que sera tousten.

Que de mounde hèn coumo le *Rouchino*: soun bouholos enta erés e soun mourtifiants entas autes.

Que de mounde soun coumo l'*Agasso*.

Se banton de ço que hèn et de ço que hèn pas.

Poques hèn coumo la *Lapino*: dits pas ren, mès ne penso pas mens.

Calere hè milhou.

Calere, este sourd e mut.

Calere, coumo disen les aujols:

*Pla ha*

*Se cara*

Atau pla.

## La Cagno e le Loup

La *Cagno d'Aulin* èro anado à noços.

Quand noços esten acabados, s'en calouc tourna.

E la *Cagno d'Aulin* entout s'entourna pensau pas en arren.

Tout d'un cop à un croutzo camin, sourtiscouc le *Loup*...

Le *Loup* se boutecc au miei dou camin ent'au barra le passatge.

La *Cagno* s'arestec...

Au talèu, la praubo bestio, touto herido de pôu, sarrauo la cueto entremiei las camos... e se hasèuo petito... petito... en s'arrupa.

Que hè?

Ou rebira camin... ou passa taplan... ou prengue le biais... at sabèuo pas la praubo *Cagno* ço qu'anauo ne!...

Sabuo pas ren e pensau pas qu'a mourir!

Ça dits le *Loup*:

— I a bèro pauso a que t'attendèui!

— ?

— Pendent que te gaulaos les cachaus, à noços, jou aci, crebaui de hame... e ei l'estoumac boueit coumo uo cacho de biuloun.

— ?

— Aco pot pas dura!... at coumprenguès coumo jou... Cau que cambié!

La praubo *Cagno* auèuo pas mot a dise...

Alenauo tout just e petauo de pôu...

S'arrupauo tousten presto a s'englouti debat terro.

A! se s'èro poududo houne!...

— E be qu'en dises de tout aco?...

E la praubo *Cagno* èro tousten mudo...

— Se dises pas ren, en coumbengués...

E le *Loup* hasouc lusi dus uelhs rouges coumo le huec; se passec la lengo per pots coumo qui l'ahilo prest à sauta su la *Cagno*!...

La praubo bestio bengouc en arren: la transidèro la se boutecc a las camos que la dechen ana e s'estenouc per terro, pouf!... coumo morto, d'esquios en bat.

E aquiu, les uelhs clucats, s'escoutauo les osses crouchi... *cric...* *croc...* e se besèuo hurusado!...

Quand le *Loup* besouc la *Cagno* tant magnègo, at creirats ou at creirats pas... n'auec pietat... e bengouc dous de co...

At boulèuo pas da a counegue... au countrari, boulèuo hè bese qu'èro en coulèro, que la se boulèuo passa pe la cachinos...

— Se me disès pas très bertats, et que sion pas aulos se me las dises pas bistri, a la filo, te minji touto biuo.

La *Cagno* se pensec:

— Aco i pas qu'uo ruario... que risqui de mès!...

- Crouchido per crouchido, cau aue estoumac dinco à la fin; e n'aurei!...
- Tres bertats! disse très bertats a la filo, i a ren de mès agit, ça dits la *Cagno*.. E en atre-tens estudiauo... las tres bertats... las calèuo engulha bistu e i besèuo pas cla...
- Oc, très bertats! e bistu... ça dits le *Loup*, autremens te crouchisi... ei pas l'ideo que me manco... ni tapoc le besoun... ei le bente arrupat... las cachinos ahilados de frecs... bistu...
- Tres bertats? Ren de mès agit!...
- Pas tant agit qu'aco!...
- Decham-me tourno quilha, si bou plait, pe l'amour de Diu... enta-m hè tourna la lengo à plaço e en bouta le cap de dret... atau pouirei... autromens... s'apario pas!... E en dise aco la *Cagno* estudiauo tousten...
- Pas tant de berset... bistu... las tres bertats... autramens, dits “*adiu*” as parents... Quand besouc, la praubo *Cagno*, que pressauo tant qu'aco... parlec:
- Soui anado a noços e m'auèuon pas embitado...
- At crèsi, ça dits le *Loup*; es prou gouludo enta hè atau... aquiu uo, a l'auto...
- Soui anado a noços, s'an minjat la car et m'en de chat les osses...
- At crési encuèro... m'estouno pas car, s'es gouludo... les omes en soun encuèro mès... Aro t'attendu... bistu... I le cop...
- La *Cagno* se pensec:
- Se aqueros passon, ba passa aquesto tabè...
- E be!... ça dits le *Loup*?...
- La *Cagno* hè en semblant d'empassa saliuo e de prengue aleno... e touto refourtido, le digouc d'un petit aire de trulario...
- S'auèui cresut de bous trouba aci, serio passado per gnaute camin!...
- E be at cresi taplan... Per aqueste cop t'at biros... Serei deparaulo, passo toun camin... e jou le men...
- Tout arribo, mèmo de se desbrumba aqueste dise des gouluts e des ahamats:

*Bau milhou creba sadout  
Que mouri de hame.*

## Mie-Pouret

- I auèuo un cop gario-clouco qu'accouroulauo uo niserado de uéus.  
 Quand les uéus esten pestes a nèche, se courroumpoun d'un cop de perigle e les pourets mouriscoun sou pic.  
 Dise que nat pouret ne bengouc a punt, sere menti.  
 Un... un e nat mès s'escaijouc e quand le clesc badalhec, sourtiscouc, ja! un pouret, mès quin pouret.  
 Jamès, au grand jamès s'èro bist caucoumet d'auta chec!... Ero pas sensate qu 'un tros de pouret.

Auèuo pas qu'un uelh, auèuo pas qu'uo camo, auèuo pas qu'uo alo, auèuo pas que la mintat dou bec... auèuo pas que la mintat de tout!...

Prumo d'aco l'aperen *Mie-Pouret* e tutto la bitobitanto s'aperec *Mie-Pouret*.

Demourec un grand tems rues a-tet... pe la fin cabelhec e se hascouc dise dret.  
Enta hè coumo les autes, se croumpes un dit de cresto e un semblant de cueto.

Alabets se prengouc per un grand pouret.

I hasèno damna la praubo clouco.

Un dio, d'amb'ero, s'en paraulos: *Mie-Pouret* se desbrumbec qu'èro sa mai e tout arruhat e reboulhut le digouc:

— *Kikiriki!*... M'en boui ana!..

— *Clouc!*... *Clouc!*... T'en bos ana, bouhou!... Oun?...

— *Kikiriki!*... M'en boui ana e loui d'aci!...

— *Clouc!*... *Clouc!*... Oun bos ana mainatge? oun ei que bos ana?... Sio d'oun sio, te haras espouti ou crouchi!...

Le diable tentau *Mie-Pouret*.

S'en boulouc ana e bats besé coumo s'en angouc...

D'un boulet s'apausec sou finestroun de la joukèro... prest a s'assauga!...

L a clouco se tentau de ploura!...

Aco taplan balhec *Mie-Pouret* un patac su l'estoumac.

Demourec dret coum'un quilh, apausat damp la pato sou lindèu dou finestroun.

Sabèuo pas çò que hè!...

La Clouco le parlec, coumo las cloucos hen, enta l'ensegna le biue dou mounde...

— T'en bos ana?... Pec... Se sabèuos?

— Sai qu'arren me hè pas pòu.

— Te cau cregne, sios d'oun sios, *Saint-Pè e Cousinè*.

— *Saint-Pè e Cousinè?*...

— Oc. Te cau cregne *Saint-Pè*, se t'attrapo t'esglaho!...

— Risqui dou trouba?...

— Se riscos? Aimo suen debara dou Cèu, aimo hè un tour enta besé coumo s'espesso tout su la terro!...

— Oun se teng?

Se teng pertout... Se teng debat les emporges de las gleysos. — habituado de se tengue darrè la porto do cèu — e aquiu i assietut sus uo grando cadièro... Le mounde n'an pòu... Enta le se bira, le hèn tout plen de berset... ban dinco, au hè un poutet au bet cap dou gros dit dou pè... tu dechou esta pe la faiçoun, le hascos pas ren... Sense aco es perdu... que te bejo, i prou... ren que te besé, t'esglaho cop sec...

— Le diable boste, esglaha!... Perque?...

— Oc, t'esglaha!... t'esglaha de plen!... Per que ça dits? T'at bau dise perque. Le dit-on dou mounde i aqueste:

Au moument oun boulèou hè mourri Nostre Senhe — aco i escrit as Sants Libes — *Saint-Pè* que seguichèuo le Boun Diu, de loui, arneguec tres cops. Un aujol des nostes l'en hascouc brumba en canta l'aubado dou maitin. Pensats se aco le mourtif quec;

d'aquet punt enlà, *Sent-Pè* malausiscouc le Pout que benguèuo de canta Touts les pourets n'atrapen cad'un uo brico. Sera sampa tousten atau...

— E *Cousinè*?

— *Cousinè* i piri

— Alabets?

— Alabets demoro-t-ací!...

— *Kikiriki*... M'en boui ana!

— Oun bos ana?... Es pec!... Es hol!... Bas a l'adauant de la mort.

— *Kikiriki*...

— Oc, de la mort. E quino mort!... *Cousinè* quand te tengo diguens las urpos, te passana la coutèro pou cot coumo si passaou un tarauet... t'estripara!... te talhucara... te roustira, te bourira... t'embricalhara les osses... bengueras en arren... hè transi ren que d'i pensa.

— *Kikiriki*... L'esbitarei!...

— Machant cabegas! ço que te disi t'ac hara: auei pulèu que douman... *Cousinè* i le pet dou diable de machant!... -

— *Kikiriki*... Coumo ei?

Coumo ei?... I bestit de blanc dou cap as pès... Porto la coho a quate caires... la porto sou darrè dou cap... a un grand deuantau blanc... tout pipatat de plapos de sang... i aco que cau bese... i sang de pouret...

— *Kikiriki*... Ei pas pòu... M'en boui ana. M'en bau!... a l'azart!... Adechats!...

Un cop d'alo, *Mie-Pouret* èro de l'aute coustat... e s'assaubaou a bento-terro, a arranquet, sur sa camo gimbelet.

Ero erous... tout l'anuo de caps!...

A forco de parangueja e d'englouti poubero... la garlamèro estec echuto... Auec set... S'en ba decaps le riu...

Au riu èro sensat la sequèro... le briu de l'aigo èro pas qu'un petit hiu qu'acabaou de mourir...

*Mie-Pouret*, d'un cop de pato atrauessec sou briu un calhau e le hiu de l'aigo gourguejec diguens un petit cloutet.

*Mie-Pouret* l'assequec a forço de beue...

Quand auec prou hurrupat... *Mie-Pouret*, se quilhec sou calhau, cridec...

— Ei pas mès set... ei pas mès set!...

— Tiron le calhau de dauant la porto, ça dits l'aigo.

— Soui pas le toun bailet!...

— Tiro-l'en ou bau mourir!...

— Crèbo se bos!... Jou m'en chauti!... M'en bau!... *Kikiriki*.

*Mie-Pouret* s'assaubec a parranquet sur sa camo-gimbelet...

E èro tout urous... tout l'anauo a l'adauant.

A forço de paranqueja e de segouti le papach coumo qui ensaco tousten...

*Mie-Pouret* se troubec le dit papach petit coum'un cese e boueit coumo la potcho bitado a l'arrubès.

La calèuo tourna plia.

S'en angouc a uo court oun bentauon le blat.

Les bentadous hasèuon la siesto debat la cassoulèro e a la caus, a la gran-pièlo, *Mie-Pouret* avec lèu het enta s'en tira ço que s'apèro un sadout.

Le bent s'ataisau... a peno s'alidauo.

Quand besouc que *Mie-Pouret* auèuo bien farcit la biaço, le digouc:

— Aro qu'ès rabious e jou aganit, balho-m'un cop d'alo enta'm hè barquina... Acabi de mouri... Se'm bentalhos perpauc, bau tourna prengue bito.

— S'as besoun de jou... cerco-t'en gnaute.

— Bau mouri!...

— Se bas mouri... biro-t'oc e se t'at podes pas bira... tant pis... cau mouri un cop...

*Mie-Pouret* s'assaubec à parquet sur sa camo gimbelet...

Quand la brespado arribec, èro cançat de peno e d'aujè.

Se recaddec diguens uo cabano d'uelh rescauhado per un brasé qu'acabauo de s'escanti.

Aquiu, a la calou et a la selo, droumiscouc coumo uo turro.

A las clicos cantec l'aubado dou maitin.

En segouti l'alo, hasouc boula cendre su la darrèro buho de huec.

Aquero neuarrado de cendre anauo amourtí le bisan.

— M'estoffi aci-debat, ça dits la buho de huec, balhon un cop de bentalh dambe l'alo...

— Ei l'alo encuè endroumido

— S'as l'alo encuè endroumido, balho-m uo grapado.

— Ei la rampo à la camo.

— Podi pas lusi, be soui jou malerouso!... podi pas lusi!...

— Se podes pas lusi, cluco-t.

Enta hè bese qu'auèuo machancetat, *Mie-Pouret*, s'en ba en tros en la. Coumo qui bo hè escarni, esgarro la terro de duos grappados... segoutich l'alo coum'un bentalh e s'assaubo a parquet sur sa camo gimbelet.

S'assaubare encuè s'auèuo pas troubat la porto alandado d'un castet.

Entro a tout trauès... au talèu se hè acantua per *Cousinè*... Eron nas e nas...

— I a bet-tems-a que-t cerqui, ça dits *Cousinè*.

— E jou, i a bet tems-a que-t hugi, ça dits *Mie-Pouret*.

— Ça coumode, ça dits *Cousinè*. Te tengui.

En un birat de man *Mie-Pouret* estec cot-toursut, sannat, espirichuat, usclat, estripat, entrouchinat e engualhat debat la cabertelo de la oulo-pepiot.

Huec debat e huec dessus, le bourit se leuec au talèu e *Mie-Pouret* hasèuo camuchetos diguens la sauço que chistrauo de tutto part.

— Qui me hè soufri atau?... ça dits *Mie-Poiret*.

— I jou, ça dits l'aigo, en coulèro.

— E jou, ça dits, le huec raujous.

— Aujots pietat de jou, ça dits *Mie-Pouret*.

— Pietat de tu? ça dits l'aigo. Me boulèuos hè mouri de sequèro, me bengous hourrupa, tournei briua e aro m'atourni... Biro-t'oc!...

— Pietat de tu ça dits le huec. Me déchès caperat de poubero à la cabano de l'uelhè.

Me descaperei tout soul e me rebiscoulei e aro m'atourni... Biro-t'oc!...

*Cousinè* se crebauo d'arrise.

Leuec la cabertelo.

— Jou m'en trufi ça dits, *Mie-Pouret* chaupo diguens le jus coumo cau... le hérum flairo au nas... le huec moussègo a de boun le bente de la oulo!...

Anen!...

Anen!... tout ba!... diguens miejo-ouro *Mie-Pouret*, s 'ès pas cueit, seras birade... es tilbous, mès sera atau!...

E tourno capera la oulo.

L'aigo e le huec, raujouses de coulèro, hasoun cose ta bist i qu'auant miejo-ouro *Mie-Pouret* estec minjade.

Quand *Cousinè* tourne, lountens après, èro tout cramat: la oulo s'èro esculado, la sauço esparricado e *Mie-Pouret* hardèuo sus tisocs ruents.

Quand besouc aco, *Cousinè* en coulèro, le prengouc pe la pesic e l'ahuiec dehoro!...

— Machant sudget, ça dits, que les quate milo bents dou diable se t'en porten e t'esparriquen as quates caires de l'infer.

En aquet moument *Sent-Pè* passauo.

N'auec pietat.

L'amassec e le digouc:

— Angueras pas en infer, at boui pas; demouraras sur terro. Aimos N. S. pusqu'èros aquiu, costo et, quand le hascoun soufri e mouri... At sai pramo que m'i hascous un affrount. M'en brumbarei tousten!... mès te perdouni.

Sulomens le *Bent*, et, te perdouno pas. Le boulous pas rebiua quand bentauon le blat... Le *Bent* s'atourno auei e te ba hè mouлина tutto la bito.

Touto la bito, à la brocho de la birouleto dou clouquè, cantaras en carrinca, en gagnoula, en gemeca... cantaras la plujo e le bent... cantaras le sourelh e le bet tems.